

## บทที่ 1

## บทนำ

1.ประเด็นปัญหา

เมื่อกล่าวถึงชาวจีนในเมืองไทยก็ต้องพูดถึงการประสานเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันระหว่างชาวจีนอพยพกับชาวไทยเจ้าของประเทศ การผสมกลมกลืนคือข้อสรุปแบบแผนความสัมพันธ์ระหว่างชาวไทย-จีนถือเป็นตัวอย่างที่โดดเด่นของความสัมพันธ์อันราบรื่นระหว่างชาวจีนผู้อพยพกับเจ้าของประเทศ เมื่อเปรียบเทียบกับประเทศเพื่อนบ้าน เช่น มาเลเซีย อินโดนีเซียที่มีปัญหาขัดแย้งระหว่างกลุ่มชาติพันธุ์อย่างรุนแรง(พรชัย 2531 : 49)

ดังตัวอย่างที่ชัดเจนจากความเห็นของ ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช ที่กล่าวไว้ในการปาฐกถาพิเศษเรื่อง "การผสมทางวัฒนธรรมไทย-จีน"ว่า ".....คนจีนกับคนไทยนั้นแปลก คือถ้าผสมข้ามพันธุ์เข้าไปแล้วออกลูกมาไม่มีลูกครึ่ง ถ้าไม่เป็นเจ๊กก็เป็นไทยเลือกเอา...มีข้อสิ่งสำคัญ มีต่างๆที่ทำให้เขานึกว่าเขาจะเป็นไทยได้โดยสนิทใจ แล้วลืมความรู้สึกที่เป็นจีนของเขาหมด....." (คึกฤทธิ์ 2532 : 2)

ข้อสำคัญที่ทำให้ชาวจีนเป็นไทยได้โดยสนิทนั้น ม.ร.ว.คึกฤทธิ์แสดงความเห็นไว้ว่าเป็น การนับถือศาสนาพุทธเหมือนกัน ความใกล้เคียงกันของวัฒนธรรมไทยกับจีนและวัฒนธรรมไทย"มีหลายสิ่งที่ดูไปแล้วอาจจะดีกว่าของจีนก็ได้ เป็นสิ่งที่เขายินดีจะรับวัฒนธรรมไทย" อีกทั้งเมืองไทยยังมีประวัติศาสตร์อันรุ่งโรจน์ "ถ้าเขา(คนจีน-ผู้ศึกษา)เป็นคนไทยเขาจะภูมิใจในประวัติศาสตร์ของไทยมาก"และสุดท้ายมีสิ่งยึดเหนี่ยวคือสถาบันกษัตริย์เหมือนกันดังนั้นวัฒนธรรมของไทยกับจีน จึงผสมผสานกันค่อนข้างง่ายไม่แตกต่างอะไรกันมากนัก (คึกฤทธิ์ 2532:2-4)

คล้ายคลึงกับความข้อวิเคราะห์ของSkinnerซึ่งเป็นผลงานที่มีอิทธิพลในแวดวงวิชาการมากที่สุดสรุปไว้ว่า สังคมไทยมีลักษณะที่เอื้ออำนวยต่อการผสมผสานกลืนกลายเป็นวัฒนธรรม ศาสนา และลักษณะรูปพรรณ สีมิว ประกอบกับนโยบายของรัฐบาลในเรื่องชนกลุ่มน้อยก็เอื้ออำนวยและกดดันให้ชาวจีนเต็มใจและจำเป็นที่จะต้องผสมผสานเข้าสู่สังคมและวัฒนธรรมไทยและSkinnerได้พยากรณ์ไว้ว่า ไม่นานนักเมื่อจำนวนชาวจีนอพยพลดน้อยลงอันเป็นผลจากความชราของผู้พยพรุ่นเดิมๆและนโยบายลดจำนวนผู้อพยพชาวจีนของรัฐบาลไทย ชุมชนจีนในไทยก็จะสลายตัวและถูกกลืนกลายเป็นเข้าสู่สังคมและวัฒนธรรมไทยในที่สุด(สกินเนอร์ 2529:303-304,375 และ383 )

ไม่ว่าข้อเสนอของ Skinner จะสมเหตุสมผลและน่าเชื่อถือเพียงใด 30 ปีหลังการพยากรณ์ชุมชนหลายแห่งในประเทศไทยยังคงรักษารูปแบบบางประการทางวัฒนธรรมจีนไว้อย่างเหนียวแน่น

แม้ในทางสังคมจะสามารถผสมผสานอยู่ร่วมเป็นอันหนึ่งอันเดียวกับสังคมไทย กลุ่มชาติพันธุ์จีนรุ่นหลังๆ เหล่านี้ ในบางสถานการณ์สังคมยังคงระบุชาติพันธุ์ตนเองว่าเป็นชาวจีนแม้จะมีสัญชาติทางกฎหมายเป็นราษฎรไทย(พรชัย 2531:50)

ยิ่งไปกว่านั้นปรากฏการณ์ความตื่นตัวทางวัฒนธรรมของคนไทยเชื้อสายจีนที่เกิดขึ้นในระยะหลัง พร้อมๆ กับการแสดงพลังของคนชั้นกลางในเมืองที่ส่วนใหญ่มีเชื้อสายจีนในเหตุการณ์พฤษภา 2535 อาจต้องทบทวนข้อสรุปความสัมพันธ์ระหว่างชาวจีน-ไทย ในผลงานวิจัย "จินตนากรรมชาติที่ไม่เป็นชุมชน : คนชั้นกลางลูกจีนกับชาตินิยมโดยรัฐของไทย" เกษียร เตชะพีระ ชี้ว่า วรรณกรรมที่นำเสนอเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันระหว่าง "ผู้ประกอบการชาวจีน" และ "ประเทศผู้เหี้ย" นั้น "หยาบและง่ายเกินไป" ซึ่งให้เห็นถึงการครอบงำ และความตึงเครียดทางเชื้อชาติที่แฝงอยู่เป็นคลื่นใต้น้ำ" พร้อมกับนำเสนอภาพใหม่คือ การปรับตัวและเจรจาต่อรองในความสัมพันธ์ระหว่างรัฐไทยกับผู้ประกอบการชาวจีน(เกษียร 2537 :3)

ภายใต้วรรณกรรมผสมกลมกลืน(Assimilation) การศึกษาในประเด็นศาสนาและความเชื่อของชาวจีนในสังคมไทยเท่าที่ผ่านมา ก็พยายามอธิบายศาสนาและความเชื่อในฐานะเป็นเครื่องมือซึ่งมีหน้าที่สร้างความเชื่อมโยงระหว่างชาวจีนกับชาวไทย นับจากงานค้นคว้าเรื่องจีนในเมืองไทยที่ยังถือกันว่า "ลึกซึ้งที่สุด" แม้เขียนขึ้นมากกว่า 30 ปีแล้วของ Skinner ที่สรุปว่า ชาวไทยและชาวจีนไม่มีความตะขิดตะขวงใจในเรื่องศาสนาของแต่ละฝ่าย ชาวจีนเต็มใจที่จะปรับตัวเองให้เข้ากับพุทธศาสนาแบบไทย "สาระเรื่องศาสนาของวัฒนธรรมคนจีนท้องถิ่นในสยามแตกต่างจากวัฒนธรรมคนจีนตอนใต้แต่โบราณ ... การผสมปนเปกันระหว่างคนจีนและคนไทยในวัดไทยและศาลเจ้าเป็นเรื่องที่ทำให้การกลืนผู้สืบสกุลลูกจีนของคนจีนอพยพง่ายขึ้น(สกินเนอร์ 2529 :133 )

ในบทนำหนังสือเรื่อง "การเมืองจีนสยาม : การเคลื่อนไหวทางการเมืองของชาวจีนโพ้นทะเลในประเทศไทย ค.ศ. 1924-1941" กล่าวถึงพิธีกรรมของคนจีนไว้ว่า

"ยังมีจีนสยามอีกจำนวนหนึ่ง ซึ่งมีอยู่ไม่มากเช่นกัน แต่ยังคงใช้ชีวิตอยู่บนแผ่นดินสยาม ตราบจนลมหายใจสุดท้าย ด้วยการยอมสลายความเป็นจีนของตนลงไปเรื่อยๆ อย่างตั้งใจและเจตนาสำนึกดังกล่าวไม่จำเป็นต้องมีผลเนื่องมาจากนโยบายชาตินิยมของรัฐบาลสยามเสมอไป เพราะจำนวนไม่น้อยของจีนสยามเหล่านี้มีความผูกพันกับความเป็นไทย (Thainess) อย่างลึกซึ้งและอาจจะมิบังที่ต่อการลบความทรงจำอันเลวร้ายที่ตนได้รับมาจากแผ่นดินมาตุภูมิที่อัดแน่นไปด้วยความยากจนข้นแค้น จีนสยามเหล่านี้แม้จะยังเคารพและรำลึกถึงความเป็นจีนผ่านพิธีกรรมต่างๆ และใช้ "ภาษาจีน" อยู่บ้างในชีวิตประจำวัน แต่พวกเขา ก็ไม่ได้พยายามแผ่ขยายอำนาจของความเป็นจีนนั้น ให้อนุชนรุ่นหลังอันเป็นผลผลิตโดยตรงของพวกเขาเองมากนัก หรือไม่ก็ความพยายามนั้นของพวกเขาประสบความสำเร็จ"(วรศักดิ์ 2539:20 )

เมื่อพิจารณาจากปรากฏการณ์ต้นตัวของคนไทยเชื้อสายจีนข้างต้น มุมมองต่อพิธีกรรมทางศาสนาของจีนในไทย ในฐานะเครื่องมือที่ช่วยในการประสานชาวจีนเข้ากับสังคมไทยอย่างเดียว โดยต่อเนื่องไม่น่าจะเพียงพอ งานศึกษานี้เป็นการศึกษาประเพณีกินเจของชาวจีนในภาคใต้ โดยอยู่บนสมมติฐานที่ว่า รูปแบบความสัมพันธ์ของชาวจีนกับไทยไม่ได้เป็นแบบเดียวกันทั้งประเทศ แต่มีลักษณะแตกต่างกันออกไปตามลักษณะของกลุ่มชาวจีนเองและบริบทของท้องถิ่น และความหมายของพิธีกรรมกินเจก็สามารถแปรเปลี่ยนไปตามสถานการณ์เงื่อนไขสังคมที่เป็นบริบทที่เปลี่ยนไปตลอดเวลา ทั้งนี้ความหมายของพิธีกรรมกินเจไม่จำเป็นต้องมีลักษณะต่อเนื่องหรือคงเส้นคงวา และในแต่ละช่วงเวลาอาจจะขัดแย้งกันเองก็ได้ ในบางสถานการณ์พิธีกรรมกินเจและสัญลักษณ์ในพิธีกรรมอาจแสดงถึงความพยายามที่จะประสานกับสังคมท้องถิ่น และบางสถานการณ์อาจจะแสดงให้เห็นความพยายามที่จะตอรองและรักษาความเป็นจีนไว้

คำถามสำคัญของการศึกษาก็คือ

1. ความหมายของพิธีกรรมและสัญลักษณ์หลักในพิธีกรรม มีการปรับเปลี่ยนความหมายภายใต้เงื่อนไขทางสังคมของท้องถิ่นในพื้นที่ศึกษาอย่างไร
2. การเกิดขึ้นของพิธีกรรม สัมพันธ์กับบริบททางสังคมที่ผ่านมาและเปลี่ยนแปลงไปอย่างไร และส่งผลต่อความสัมพันธ์ทางสังคมอย่างไร

## 2. วัตถุประสงค์ของการศึกษา

1. วิเคราะห์เหตุการณ์และเงื่อนไขของสังคมและบุคคล ที่มีนัยสัมพันธ์กับการเกิดขึ้นของพิธีกรรมในชุมชน
2. วิเคราะห์พิธีกรรมและสัญลักษณ์หลักในพิธีกรรม ว่ามีความหมายต่อผู้เข้าร่วมพิธีกรรมอย่างไร

## 3. งานศึกษาที่เกี่ยวข้อง

การศึกษาเรื่อง "จีน" เฉพาะ "คนจีนในเมืองไทย" มีอยู่จำนวนมากพอสมควรในหลายสาขาวิชา เช่น ประวัติศาสตร์ มนุษยวิทยา ภาษาศาสตร์ รัฐศาสตร์ ในที่นี้จะรวบรวมไว้เฉพาะส่วนการศึกษาเรื่องจีนในไทย ที่ว่าด้วยศาสนาและความเชื่อเป็นหลักเท่านั้น

งานการศึกษาสังคมจีนในประเทศไทย ของสกินเนอร์(2529)พูดถึงศาสนาไว้ว่า "ในสยามคริสต์ศตวรรษที่ 19 วัฒนธรรมของชาวจีนท้องถิ่นกลับมีการเปลี่ยนแปลงอย่างน่าสังเกตไปเข้ากับวัฒนธรรมไทย ซึ่งโดยการปิดช่องว่างระหว่างชีวิตความเป็นอยู่ทั้งสองแบบเสีย ก็ทำให้คนจีนที่เกิด

ในประเทศไทยเข้ากับสังคมไทยได้ง่ายขึ้น..บางที่จะเป็นการบอกเล่าที่ดีที่สุดที่จะแสดงให้เห็นการ  
 ปรับวัฒนธรรมในสังคมชาวจีนท้องถิ่นด้วยการยกตัวอย่างเรื่องศาสนาซึ่งในแง่ความเป็นจริงแล้วจาก  
 บรรดารูปแบบทางวัฒนธรรมต่างๆโดยทั่วไปแล้ว ศาสนาเป็นเรื่องที่ต้องต่อต้านกันถึงที่สุดที่จะ  
 เปลี่ยนศาสนากันได้" เขาได้อ้างถึงบันทึกของครอเฟิร์ด ว่า"คนจีน..ยอมรับนับถือพุทธศาสนาทันทีที่  
 เข้ามาอยู่เมืองไทย" และบันทึกของกุตสลาฟ ช่วง ค.ศ.1830-1839ว่าคนจีน "ชอบอย่างมากที่จะทำ  
 ตามพิธีการต่างๆทางศาสนา(ของคนไทย)โดยสิ้นเชิง ไม่เพียงแต่พุทธศาสนา ชาวจีนในสยามพร้อม  
 ที่จะรับทุกสิ่งที่คนไทยเคารพบูชาเช่นหลักเมือง ประการสำคัญแม้รูปแบบวัฒนธรรมจีนแต่โบราณ  
 คือพิธีการบูชาบรรพบุรุษ ที่รากฐานคือการฝังและพิธีที่ยุ่งยากเกี่ยวกับการฝังศพ ก็มีหลักฐานว่าใน  
 ศตวรรษที่ 19 คนจีนส่วนใหญ่เคารพคนตาย "คนจีนเลิกการฝังศพและการสร้างฮวงซุ้ยราคาแพง  
 หันมาใช้พิธีเผาศพเหมือนคนไทยทั่วไป ไม่ว่าจะการเผาจะเป็นเรื่องพิจารณาในทางเศรษฐกิจ หรือ  
 ความเชื่อของคนไทยที่ว่าฝังใช้สำหรับพวกที่ตายผิดปกติ สกินเนอร์เห็นว่าการเผา "ไม่ใช่เป็น  
 เพียงถูกกลืนแต่ผิวเผินเท่านั้น แต่เป็นการกลืนลึกลงไปถึงแก่นสังคมจีน" และในพิธีศพมีการ  
 ประกอบพิธีแบบไทย ให้พระไทยสวดมนต์ และประกอบพิธีเผาในวัดไทยด้วย (สกินเนอร์ 2529:131-  
 133 )

ปริญญาณิพนธ์ของ พลกุล อังกินันท์ เรื่อง"บทบาทชาวจีนในประเทศไทยในรัชสมัยพระ  
 บาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว" ได้กล่าวถึงเรื่องศาสนาและความเชื่อไว้ว่า ประเทศไทยในยุค  
 ก่อนถึงรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่ เป็นดินแดนที่มีการประสานทางวัฒนธรรม  
 ของไทยและจีน ชาวต่างประเทศผู้เขียนเรื่องเกี่ยวกับชาวจีนในประเทศไทยแทบทุกคนต่างกล่าวใน  
 ทำนองเดียวกันว่าประเทศไทยเป็นประเทศเดียวที่มีอัตราการกลายชาติจากจีนเป็นไทยสูงกว่าการ  
 กลายชาติของคนจีนในดินแดนอื่นๆ ทั้งมีองค์ประกอบที่สำคัญหลายประการ รวมทั้งในด้านศาสนา  
 ลัทธิความเชื่อที่ใกล้เคียงกัน เช่นนับถือศาสนาพุทธเหมือนกันแม้จะคนละนิกาย แต่ก็บูชาผีสูง  
 เทวดาสีงลึกลับเหมือนกัน ศาสนาและลัทธิความเชื่อจึงเป็นสิ่งสำคัญประการหนึ่งที่ทำให้เกิดการ  
 ประสานกลมกลืนกัน(พลกุล 2512 :46 )

พรพรรณ จันทโรนานนท์ สรุปไว้ในบทความเรื่อง "เทพและความเชื่อของชาวจีน"ว่า ชาว  
 จีนแต่ละกลุ่มภาษา นอกจากนับถือเทพที่เหมือนกันก็คือ เทพทางศาสนาพุทธ เต้า ขงจื้อแล้ว ยัง  
 นับถือเทพประจำท้องถิ่นที่แตกต่างกันไปอีกด้วย เมื่ออพยพมาอยู่เมืองไทยความเชื่อเรื่องเทพดั้งเดิม  
 ยังมีอยู่ แต่เมื่อตั้งหลักแหล่งและมีความเจริญร่ำรวยในเมืองไทยก็ถือว่า เทพประจำท้องถิ่นของไทย  
 เป็นผู้ประทานสิ่งเหล่านี้ให้พวกเขา ชาวจีนจึงนับถือเทพปูนเกล้าๆ ซึ่งถือว่าเป็นเทพประจำท้องถิ่น  
 อย่างมาก จนทำให้เทพองค์นี้กลายเป็นศูนย์รวมความเชื่อชาวจีนในทุกกลุ่มภาษา(พรพรรณ2532: 90  
 )

ข้อสรุปเกี่ยวกับการประสานกลมกลืนกันในเรื่องศาสนา มักจะเน้นที่ความเปิดกว้างของรัฐไทยในเรื่องศาสนา และการเปิดกว้างของศาสนาพุทธนิกายหินยานในไทย ในการประชุมไทยคดีศึกษา ครั้งล่าสุดเมื่อเดือนตุลาคม 2539 Ann Maxwell Hill เสนอผลงานวิจัยเรื่อง God, GHost, Ancestor and Buddhism ? Chinese popular religion in Thailand (1996) สรุปได้ว่า นอกจากเงื่อนไขที่ เปิดกว้างให้กับความเชื่อที่แตกต่างออกไปของสังคมแล้ว ในอีกด้านหนึ่งระบบความเชื่อของจีนเองก็ เปิดช่องว่างให้ความเชื่อใหม่ๆ ด้วย ดังนั้นในการข้ามผ่านโลกทางสังคมและวัฒนธรรมของไทย ชาว จีนอพยพใหม่เอียงที่จะรับเอาทุกศรัทธาความเชื่อของไทย เพื่อที่จะให้ได้มาซึ่งอำนาจท้องถิ่น(local power) โดยสิ่งศักดิ์สิทธิ์ใหม่ที่รับจากไทยจะเป็นตัวเชื่อมโยงระหว่างชาวจีนอพยพกับรัฐไทย อย่าง น้อยก็ในความรู้สึกทางสัญลักษณ์ที่เชื่อมต่อสัมพันธ์กับคนไทยด้วยความศรัทธาในสิ่งเดียวกัน ใน ขณะเดียวกันคนจีนก็ยังคงดำรงลักษณะเฉพาะของการนับถือเทพเจ้าของตนไว้ซึ่งการกระทำอย่างนี้เป็น เรื่องปกติสำหรับชาวจีนและระบบความเชื่อของจีนก็อนุญาตให้ทำได้ ทั้งนี้สืบเนื่องจากในแผ่นดิน ใหญ่ชาวจีนแต่ละท้องถิ่นจะนับถือเทพเจ้าประจำท้องถิ่นของตนควบคู่ไปกับเทพเจ้าหลักซึ่งนับถือ ร่วมกันของชาวจีนทั้งหมด ศาสนาของชาวจีนจึงเป็นความหลากหลายภายในความเป็นเอกภาพ ไม่ ว่าจะเป็นระบบความเชื่อของชาวจีนบนแผ่นดินใหญ่ หรือชาวจีนที่อพยพไปลงหลักปักฐานใน วัฒนธรรมการเมืองอื่น ลัทธิประนีประนอมทางศาสนาของจีนนี้ Hill เห็นว่าการข้ามหรือละลายความ เชื่อบางอย่างของเดิม เป็นการกระทำเพื่อแปรเปลี่ยน (transformation) มากกว่าตอกย้ำเอกลักษณ์ ของความเป็นจีน

ประการสำคัญ Hill เสนอว่าในวาทกรรมของคนจีนทั่วไป ให้ความสนใจหรือกังวลกับการ ปฏิบัติในพิธีกรรม มากกว่าความหมายของพิธีกรรมหรือสัญลักษณ์ และแม้ว่าบางคนไม่เชื่อใน "สาร" ของพิธีกรรม แต่ก็ยังมีส่วนร่วมไปกับพิธีกรรมนั้น และสำหรับคนจีนตราบเท่าที่พิธีกรรมยังคง ได้รับการปฏิบัติตามประเพณี ก็ถือว่าพิธีกรรมนั้นประสบผลสำเร็จแล้ว

#### 4.แนวคิดทฤษฎีที่ช่วยในการทำความเข้าใจ

การศึกษาครั้งนี้พยายามทำความเข้าใจพิธีกรรมกินเจ ซึ่งเป็นพิธีกรรมที่จัดตามประเพณี เทศกาลของชุมชนตะกั่วป่า พิธีกรรมในที่นี้ ใช้ในความหมายกว้างคือ หมายถึงพฤติกรรมของมนุษย์ ที่เกี่ยวข้องกับความเชื่อ โดยพิธีกรรมและความเชื่อมีความสัมพันธ์ในลักษณะส่งเสริมซึ่งกันและกัน กล่าวคือ พิธีกรรมเป็นการแสดงออกหรือตอกย้ำความเชื่อ และความเชื่อในฐานะที่เป็นเป้าหมาย ของพิธีกรรมก็ให้เหตุผลการดำรงอยู่ของพิธีกรรม

พิธีกรรมสะท้อนให้เห็นความสัมพันธ์ของมนุษย์ในสังคม 3 ระดับคือ ความสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์กับมนุษย์ ความสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์กับธรรมชาติ และความสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์กับสิ่งเหนือธรรมชาติ พิธีกรรมจึงนับเป็นเรื่องสำคัญที่นำไปสู่การทำความเข้าใจชีวิตของชุมชน

เนื่องจากชุมชนหรือสังคมไม่ใช่สิ่งที่หยุดนิ่ง แต่มีความเปลี่ยนแปลงตลอดเวลา การทำความเข้าใจพิธีกรรมจึงจำเป็นต้องศึกษาโดยสัมพันธ์กับบริบทที่แวดล้อมพิธีกรรมที่เปลี่ยนไปตามเวลา บนความเชื่อว่าพิธีกรรมเป็นกระบวนการทางวัฒนธรรมที่ต้องอาศัยเงื่อนไขทางสังคมและบุคคล เพื่อช่วยในการทำความเข้าใจพิธีกรรมให้ลึกซึ้งยิ่งขึ้น การศึกษาค้นคว้าครั้งนี้อาศัยแนวคิดการตีความพิธีกรรม และสัญลักษณ์ของนักมานุษยวิทยาสองท่าน คือ Victor Turner และ Clifford Geertz เป็นแนวทาง

1. แนวคิดของ V. Turner มองสังคมเป็นกระบวนการที่มีการเคลื่อนไหวตลอดเวลา และบุคคลในสังคมพยายามที่จะปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นและพิธีกรรมเป็นเสมือนการแสดงทางสังคม ที่กลุ่มผู้ทำพิธีจัดขึ้นเพื่อดำรงสภาพของกลุ่มตน สัญลักษณ์ในพิธีกรรมสะท้อนให้เห็นความพยายามที่จะตอบโต้กับสภาพแวดล้อมทางสังคมและวัฒนธรรมภายนอกแสดงให้เห็นแรงปรารถนาภายใน ตลอดจนจนถึงอุดมคติในชีวิต

พิธีกรรมนำผู้เข้าร่วมพิธีไปสู่เป้าหมาย โดยอาศัยสัญลักษณ์หลัก ซึ่งบางครั้งเรียกว่า สัญลักษณ์เครื่องมือ (instrumental symbols) และสัญลักษณ์นั้นจะต้องมีความหมายที่หลากหลายสามารถปรับให้สอดคล้องกับความต้องการของกลุ่มสังคมที่ปฏิบัติพิธีกรรม ตามความเห็นของ Turner สัญลักษณ์จะต้องมีลักษณะสำคัญ 3 ประการคือ มีความเข้มข้น (condensation) ,มีลักษณะรวมความหมายหลายอย่าง (unification) และมีขั้วของความหมาย (polarization) คือ ขั้วอุดมการณ์สังคม (ideological pole) กับขั้วอารมณ์ความรู้สึก (sensory pole) (Turner 1967:52-54)

แนวคิดของ Turner จึงช่วยในการมองความหมายของพิธีกรรมและสัญลักษณ์โดยสัมพันธ์กับโครงสร้างสังคมและการจัดการกับความขัดแย้งภายในโครงสร้างสังคมของพิธีกรรม

2.ตามทัศนะของ Geertz สัญลักษณ์ศาสนาช่วยสร้างความสามารถในการทำความเข้าใจโลก เขาเห็นว่าสำหรับนักมานุษยวิทยา ศาสนามีคุณค่าก็สืบเนื่องจากศักยภาพในการตอบสนองต่อปัจเจกชนหรือกลุ่มต่างๆในสังคม ในฐานะแหล่งที่มาของมโนทัศน์ (concept) หลักเกี่ยวกับโลก ตนเอง (the self) และความสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์ (Geertz 1968: 40 )

สำหรับพิธีกรรม Geertz นำเสนอว่า พิธีกรรมทำให้โลกจริงที่เรามีชีวิตอยู่และโลกในจินตนาการปนเปกันภายใต้สัญลักษณ์ชุดหนึ่งที่ทำให้ทั้งสองโลกหลอมรวมกลายเป็นหนึ่งเดียวกัน (Geertz 1968:29)

สัญลักษณ์ในพิธีกรรมมีความซับซ้อนและค่อนข้างปราณีตละเอียดอ่อน มักจะมีลักษณะเป็นสาธารณะ(public) เป็นสิ่งที่ด้านหนึ่งแสดงอารมณ์และแรงจูงใจที่กว้างขวางหลากหลาย และในอีกด้านเป็นมโนทัศน์ทางอภิปรัชญา ที่กำหนดสำนึกทางจิตวิญญาณของผู้คน ทั้งหมดนี้นำเสนอผ่านสิ่งที่ Geertz เรียกว่า "การแสดงทางวัฒนธรรม" (cultural performances)

การแสดงทางวัฒนธรรมทั้งหมดไม่ใช่การแสดงทางศาสนา (religious performances) แต่เส้นแบ่งระหว่างสองสิ่งนี้ รวมทั้งการแบ่งการแสดงทางวัฒนธรรมกับศิลปะ หรือแม้แต่การเมืองก็ไม่ใช่เรื่องง่ายที่จะขีดคั่นในทางปฏิบัติ เพราะรูปแบบของสัญลักษณ์นั้น ตอบสนองจุดประสงค์ที่หลากหลาย

การแสดงทางศาสนานั้น Geertz กล่าวว่าไม่เพียงแต่เป็นภาพแสดงแทนมโนทัศน์ทางศาสนาสำหรับผู้ศรัทธา แต่ผู้สังเกตการณ์ภายนอกก็สามารถสังเกตเห็นได้ อย่างไรก็ตามก็มีข้อแตกต่างกันระหว่างผู้ศรัทธากับคนภายนอก ตรงที่คนภายนอกจะเห็นเพียงบางส่วนของมุมมองทางศาสนา แต่ได้รับผลทางด้านความประทับใจแก่สุนทรียศาสตร์ หรือสนใจแง่มุมการวิเคราะห์การแสดงนั้น ในขณะที่สำหรับผู้ศรัทธา การมีส่วนร่วมในการแสดงทำให้ความเชื่อของเขากลายเป็นวัตถุประสงค์ที่จับต้องได้ ไม่ใช่เพียงแบบจำลอง"ของสิ่งที่เขาเชื่อถือ" แต่ยังเป็นแบบจำลอง"สำหรับความเชื่อ"เกี่ยวกับสิ่งนั้นอีกด้วย (Geertz 1968:29)

Geertz ได้ศึกษาการแสดงทางวัฒนธรรมที่บาหลี เป็นการต่อสู้ระหว่างRangdas ซึ่งเป็นภาพพจน์ของความชั่วร้าย กับ Barong ซึ่งเป็นตัวตลก เขาสรุปว่า การต่อสู้ของทั้งสองเป็นการปะทะกันระหว่างเจตจำนงที่ชั่วร้ายกับความตลกขบขัน แม้ตัวละครทั้งสองจะได้รับพลังเหนือธรรมชาติเหมือนกันและเป็นพลังที่ตึงอารมณ์ผู้คนเหมือนกัน แต่แตกต่างกันมากในแง่ความเอาจริงเอาจัง ในระหว่างการแสดงอารมณ์ขัน ความรื่นเริง และความน่ากลัวไม่ได้แยกจากกันอย่างเด็ดขาด แต่สอดประสานกันไปเปรียบเหมือนลวดลายที่ผสมปนเปกันบนพื้นผิวของการแสดง

สำหรับคนบาหลีสี่สิ่งที่เกิดขึ้นทั้งหมดไม่ใช่การแสดงสำหรับชมเล่น แต่เป็นการแสดงออกทางพิธีกรรมที่ไม่มีระยะห่างทางสุนทรียศาสตร์แยกตัวแสดงออกจากคนดู การแสดงนี้ไม่ใช่เพียงแค่อจินตนาการแต่เป็นรูปกายที่สัมผัสได้ นำพวกเขาออกจากโลกสามัญที่เขาดำรงอยู่สู่โลกเหนือจริงที่ Barong และ Rangdas ดำรงอยู่ การแสดงที่เห็นคือการเข้าถึงจินตนาการเกี่ยวกับตัวแสดงทั้งสองโดยตรง ทั้งสองไม่ใช่ภาพแสดงแทน (representation) ของบางสิ่งบางอย่าง แต่แสดง (presences) สิ่งนั้นออกมา ดังนั้นเมื่อชาวบาหลีเข้าไปอยู่ในขบวนแห่ของการแสดงดังกล่าว พวกเขากลายเป็นส่วนหนึ่งของอาณาจักรเหนือจริงที่แสดงออกมา Rangdas จึงไม่ใช่เพียงภาพสะท้อนความน่ากลัวแต่คือตัวความกลัวนั่นเอง

ในด้านของ Barong ก็ไม่ใช่เพียงแค่ตัวแทนนามธรรมของคนที่น่าขัน เขาทำให้วิสัยทัศน์เกี่ยวกับจักรวาลทางจิตวิญญาณของคนบาหลีปรากฏเป็นรูปธรรม การเชื่อมประสานของความ

สนุกสนาน การแสดง และความรักสวยรักงาม ความสุภาพที่เกินจริง ท่ามกลางความกลัว บางที่อาจเป็นแรงจูงใจหลักของชีวิตของชาวบาหลี การต่อสู้ที่มีรูปแบบแน่นอนของตัวแสดงที่กำหนดไว้ตามประเพณี ส่งผลให้คนบาหลีได้รับการสร้างรูปแบบหลักของมโนทัศน์ทางศาสนาและได้รับประสบการณ์เกี่ยวกับอำนาจที่แม้ว่าเป็นการบีบบังคับให้ยอมรับอำนาจนั้น แต่ผ่านการแสดงอำนาจนั้นก็ยังเป็นสิ่งที่ยอมรับได้(Greetz 1968:35)

การศึกษาครั้งนี้จะอาศัยแนวคิดของ Geertz ช่วยในการทำความเข้าใจกระบวนการที่เกิดขึ้นในระหว่างพิธีกรรมภายใต้กรอบการแสดงทางศาสนา เป็นมุมมองที่ช่วยให้เห็นอิทธิพลของพิธีกรรมที่สร้างอารมณ์ความรู้สึกและนำพาผู้มีส่วนร่วมเข้าถึงอภิปรัชญาซึ่งเป็นเป้าหมายของพิธีกรรมในท้ายที่สุด

### 5.กระบวนการและวิธีการศึกษา

การศึกษานี้ใช้วิธีการในแนวมานุษยวิทยา โดยอาศัยระเบียบวิธีวิจัยเชิงคุณภาพ ส่วนการเก็บข้อมูลใช้ทั้งข้อมูลเอกสารและการสังเกตการณ์ภาคสนาม

1. การสำรวจข้อมูลจากเอกสาร ส่วนหนึ่งเป็นประวัติศาสตร์ทางเศรษฐกิจและการเมืองของชาวจีนในเมืองไทยทั้งในระดับประเทศและระดับท้องถิ่น ซึ่งมีความสัมพันธ์เกี่ยวเนื่องกัน อีกส่วนเป็นรายละเอียดเกี่ยวกับประเพณีการกินเจ

2. การสังเกตการณ์ภาคสนาม แบ่งออกเป็น

2.1 ช่วงสำรวจข้อมูลสนามก่อนงานประเพณีกินเจ มีจุดมุ่งหมายเพื่อทราบขั้นตอนของพิธีกรรมที่จะเกิดขึ้น การจัดการและการให้บริการของศาลเจ้า ตลอดจนกลุ่มคนที่แวะเวียนเข้ามาในศาลเจ้า ทั้งนี้ส่วนหนึ่งเป็นการสร้างความคุ้นเคยกับกลุ่มคนในศาลเจ้าก่อนเข้าร่วมในพิธีกรรม และเก็บข้อมูลไว้ประกอบการเลือกผู้ให้ข้อมูลข่าวสารที่สำคัญ (key informant)

2.2 การเก็บข้อมูลภาคพิธีกรรม ซึ่งเป็นการสังเกตการณ์แบบมีส่วนร่วม (participant observation) เพื่อสังเกตการพฤติกรรมที่เกิดขึ้นในพิธีกรรม รายละเอียดของพิธีกรรม และได้พบกับบุคคลที่มีบทบาทที่สำคัญในพิธีกรรมซึ่งจะได้นัดหมายพูดคุยเพิ่มเติมภายหลัง เนื่องจากในระหว่างพิธีกรรมมีกิจกรรมใช้พื้นที่จำนวนมาก ทั้งยังเกิดขึ้นหลายศาลเจ้า ผู้ศึกษาไม่อาจอยู่ในพื้นที่ทั้งหมดในเวลาเดียวกันได้ ทั้งยังมีรายละเอียดที่ต้องอาศัยการสังเกตมาก

2.3 การเก็บข้อมูลหลังพิธีกรรม เพื่อเก็บข้อมูลเพิ่มเติมจากที่อาจเก็บไม่ครบในระหว่างที่ทำการสังเกตการณ์ และเก็บข้อมูลส่วนของประวัติศาสตร์ชุมชนจากการสัมภาษณ์บุคคลในตระกูลที่มีบทบาทสำคัญทางเศรษฐกิจและการเมืองของชุมชน ตลอดจนผู้สูงอายุที่ทราบเรื่องราวในอดีตของชุมชน



เทคนิคในการเก็บข้อมูลสนามจึงประกอบด้วย การสังเกตการณ์แบบมีส่วนร่วมและ การสัมภาษณ์ ซึ่งประกอบด้วย การสัมภาษณ์บุคคลทั่วไปที่เข้าร่วมพิธี การสัมภาษณ์แบบกลุ่มใน ระหว่างพักช่วงของพิธีกรรม และการสัมภาษณ์แบบเจาะลึก(intensive interview) สำหรับคนสำคัญ ในพิธี และผู้ให้ข้อมูลทางด้านเศรษฐกิจและการเมืองของท้องถิ่น